

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chOccAnc2)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : C. Brunel

chOccAnc153

Édition critique

1176.

Type de document: Charte: vente.

Objet: Vente par Azémar Molinier et sa femme aux frères de l'Ordre du Temple, de la sixième partie de l'apendarie appelée la Losquière.

Auteur: Azémar Molinier et Guilheme, sa femme.

Bénéficiaire: Ordre du Temple.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Haute-Garonne, Ordre de Malte, grand prieuré de Saint-Gilles, commanderie de Sainte-Eulalie, la Cavalerie (cant. de Nant, arr. de Millau), n° 8.

Édition antérieure: C. Brunel, Les plus anciennes chartes en langue provençale (Paris, 1926), p. 143-144.

Transcription de la charte

1 Notum sit omnibus hominibus **2** quod anno dominice incarnationis ·M^o·C^o·LXXVI^o· **3** Eu Ademars Moliners et \2 eu Guillema, sa moiller, nos dui essem, *per* bona fe e sas enguan e sas retenement que no i fam, **4** liuram \3 e desanparam *per* aras e *per* totz tems, a Deu et a *sancta* Maria et alz fraires del Temple, ad aquelz que aras \4 i so ni *per* adenant i serau, e *per* nom a te, Beg de Savarzac, que es maistre de la maio de *Sancta* Eulalia, **5** la seie\5na part de l'apendaria que om apella de la Losqueira, totz aquelz dregz et aquellas razos que a me Ade\6mar escazegro *per* partizo ab mos fraires cant ab elz parti, vos ven *per* aras e *per* totz tems eus desanpar, que \7 eu ni om ni femena *per* me ni *per* mon conseil re nous i queira nius i deman d'aquesta ora enant, ab ·cc. \8 sol. melg oires que n'ai autz *per* nom de prez· **6** Et ai jurat eu Ademars et eu Guillema sobre sainz evangelis tocatz \9 qu'enaisi o tenguem *per* be e *per* fe con es desobre escriut· **7** Autor Guillem Peiro e'n Guillem Durant e n'Esteve \10 de Paris e Bego del Monnar e'n Peiro Arnal e Boazo et Ugo de Cainnac e Guiral del Mercadil e Guillem de \11 *Sancta* Eulalia·